應各再獨立分韻，其變化軌跡可能是這樣的：

	𣍐白	關白
古代泉州	eriN	ueriN
早期泉州	eriN	ueriN
彙音妙悟	iriN	uiriN
現代同安	aiN	uaiN
杜典泉州	iriN	iriN
現代晉江	uiN	uiN

4.《彙音妙悟》的音韻系統

4.1 韻母

不管語言的歷史層次如何，對使用者而言，所有的語言層次都共時地存在於使用者的口中。我們根據《彙音妙悟》這本書，可以將黃謙所代表的方言的韻母系統整理如下（舉舒以賅入）①：

一、韻母

a 嘉 ai 開 au 效 am 三 an 丹 ang 江
ia 嗟 iau 朝 iam 兼 ian 軒 iang商
ua 花 uai 乖 uan 川 uang風
aN 式 aiN 𣍐 〔auN嘐〕
iaN 京 iauN 貓
uaN 歡
er 科 ere 雞 eru 鉤
ir 居 irm 箴 irn 恩 irng 生
i 基 iu 秋 iirm 金 iirn 賓 iirng 卿
ui 飛 u 珠 un 春
iN 青
〔uiN管〕iuN 箱
uiriN關
e 西
ue 杯
oo 高 ong 東
iong 香
o 刀
io 燒
oN 莪
m 梅
ng 毛

以上共50韻，〔管-uiN〕爲漳腔，〔 auN嘐〕韻無字，實際只有48韻。

4.2 聲調

p 邊 ph 頗 m/b 文
t 地 th 他 n/l 柳
ts 曾 tsh 出 s 時 j 入
k 求 kh 去 ng/g 語
φ 英 h 喜

以上15個聲母，b、l、g三母遇鼻化元音時發爲m-、n-、ng-，兩相互補，得聲母音位15個。

4.3 聲調

平上去入各分陰陽，共八個聲調，但陰陽去本調不分陰陽，故本調7個，參考變調可以分別陰陽去，故得「八音」俱全。依現代方言擬測彙音妙悟的泉州八音本調調位如下：

陰平33	陰上44	陰去31	陰入 4
陽平13	陽上22	陽去31	陽入24

附注：

1.①參見董同龢《漢語音韻學》P.78。

1.②以上引號內文字引自陸法言〈切韻序〉。

1.③《辭書研究》82.6：116。

1.④周長楫前文 111頁注①說：「有人提出黃謙是福建省南安縣文斗鄉人。當時南安縣隸屬泉州府治。」由泉州方言分佈看，這個說法極爲可信。南安夾在晉江、安溪、同安之間，從本人所擬的音讀看，《彙音妙悟》有現代晉江、安溪、同安等地方言特色，並有晉江音讀、同安音讀重出，可以支持這個說法。果如是，則《彙音妙悟》所代表的就是二百年前南安方言了。

1.⑤王力《漢語音韻學》112頁，中華書局。

2.①〈泉州方言の音韻體系〉P.9。原文日文筆者譯。

2.②〈略談地方韻書《彙音妙悟》〉P.116。

2.③〈閩南語泉州音系についての覺ぇ書〉 P.357。原文日文，筆者譯。

2.④〈彙音妙悟的音系及鼻化韻母〉P.365-366。

3.①〈拍掌知音說明〉P.156。

3.②有關「三推成字法」的研究參照王爾康〈早期漢字改革運動與閩南方言〉P. 290-292，詳見洪維仁《彙音妙悟與古代泉州音》（民國85年（1996）中央圖書館台灣分館）。

3.③有關閩人「擊木知音法」參見洪惟仁〈漳州三種十五音之源

流及其音系〉註③，P.75-76。

3.④廖綸璣所謂「滑口」即變調之義。但「見聞」的「見」字泉州變調同於陰上本調。廖著凡例的意思大概是說「聞見」的見讀本調，與下去聲同；但「見聞」的見字讀變調，卻又和其他的下去字不同，而表現了上去聲的個性。由此看來，廖綸璣是知道如何根據變調分辨上下去的，但他太執著於本調，因而無法把上下去清楚地分開並表現在韻圖上。相信黃謙製作《彙音妙悟》時混淆了上下去也是基於同樣的道理，並非泉州音本來不分上下去。

3.⑤同安及泉州參照杜嘉德字典（1873）及《台日大辭典》（1931—32）。現代晉江參照董同龢《四個閩南方言》晉江部份。由上述的資料看來《彙音妙悟》的〈髮〉韻變化走同安的路子，〈關〉韻走晉江的路子。由此推想，它代表同安、晉江之間的南安方言應該是可信的。

4.①《方言》1979年第2期P.143。

4.①引自黃典誠〈《拍掌知音》說明〉，《方言》1979年第2期P.156。

4.③詳細的說明參見王爾康〈早期漢字改革運動與閩南方言〉，《中國語文》民國72年（1983）年第4期：P.290—297。

4.④詳細的說明參見洪惟仁〈漳州三種十五音之源流及其音系〉，《台灣風物》40卷3期：P.75-76，1990.9.30。

參考書目

韻書：

黃　謙

1800《彙音妙悟》版本甚多，筆者所見最早爲道光辛卯（1831）年薰園藏版「增補彙音妙悟」；其次爲光緒庚辰（1880）年綺文居薰園藏版《增補彙音妙悟》；光緒甲午（1895）年文德堂本光緒；癸卯（1903）年福州・集新堂本《詳註彙音妙悟》； 光緒乙巳（1905）廈門・會文石莊石印本及上海・萃英、大一統書局影印本； 民國五十九（1970）台中・瑞成書局手抄影印本。

廖綸璣

18xx《拍掌知音》，刊年未詳，久佚，1979年5月「方言」2：143-154刊載。

謝秀嵐

1818《彙集雅俗通十五音》版本甚多，筆者所見有會文堂本、慶芳書局影印本，俱不知刊年。刊年據麥都思字典（1837）。

蔣儒林

1921《潮語十五音》，汕頭・文明商務書局出版，香港，陳湘記書局影印。

謝益顯

1965《增三潮聲十五音》，九龍・著者出版。

沈富進

民國43年（1954）《彙音寶鑑》，嘉義・文藝學社出版。

字典：

Carstairs Douglas（杜嘉德）

1873 "Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy, with the Principal Variation of Chang - chew & Chin-chew Dialects" 倫敦・Grasgow 出版

台灣總督府編

1907《日台大辭典》，編者出版。

台灣總督府編

1932《台日大辭典》，編者出版。

Campbell, William （甘爲霖）

民國20年（1931）《廈門音新字典》台南、新樓書房。

蔡俊明

民國65年（1976）《潮語詞典》，周法高發行。台北・三民書局代售。

蔡俊明

民國68年（1979）《潮語詞典補編》《國潮語彙》合訂本，台灣・學生書局出版。

方言資料：

董同龢

民國48年（1959）〈四個閩南方言〉，台北・《史語所集刊》30本。

1962—63福建漢語概況編寫組《福建漢語概況》，編者出版。

張雙慶

1972〈董同龢四個閩南方言島二百年間的變化〉《中國語文》5：345-364。

張賢豹（光學）

民國65年（1976）《海口方言》，台大中文系碩士論文。

何大安

1981〈澄邁方言調查報告同音字表〉，未刊稿。

樋口靖

1983〈台灣閩南語鹿港方言の語音特色〉，日本《中國語學》230：8-18。

李如龍、陳章太

民國73年（1984）〈論閩方言內部的主要差異〉，《中國語言學報》第二期93-173。

周長楫

1986〈福建境內閩方言的分類〉，《語言研究》1986.2(11)：69-84。

溫端政

1991《 蒼南方言志》，北京・語文出版社

林連通
1989《 永春方言志》，北京・語文出版社
李如龍、陳章太
1991《 閩南研究》，北京・語文出版社
楊秀芳
民國80年（1991）《 台北市志社志語言篇》台北市文獻委員會
林連通
1993《 泉州方言志》，北京・社會科學文獻出版社

論文：
王育德
1968《閩音系研究》，東京大學博士論文；1987年東京第一書房印行，改名《台灣語音の歷史的研究》。
王育德
1970〈泉州方言の音韻體系〉，《明治大學人文科學研究所紀要》8+7：1-31。
丁邦新
民國58年（1969）《台灣語言源流》，台灣省新聞處出版。
何大安
民國70年（1981）〈澄邁方言的文白異讀〉，《史語所集刊》52,1：101-151。
周長楫
民國71年（1982）〈略談地方韻書《彙音妙悟》〉，《辭書研究》82.6：110-117。

楊秀芳
1982《閩南語文白系統的研究》，台灣大學博士論文影印本。
王爾康
1983〈早期漢字改革運動與閩南方言〉，《中國語文》1983、4：290-297。
黃典誠
1983〈彙音與南曲〉
樋口靖
1983〈閩南語泉州方言についての覺ぇ書〉，日本筑波大學《言語文化論集》15：353-364。
何大安
民國73年（1984）〈變讀現象的兩種貫時意義——兼論晉江方言的古調值〉，《史語所集刊》55、1：115-132。
陳永寶
1987《閩南語與客家話之會通研究》，著者出版。
施添福
民國76年（1987）《清代在臺漢人的祖籍分布和原鄉生活方式》台灣師範大學地理系印行。
姚榮松
民國77年（1988）〈彙音妙悟的音系及其鼻化韻母〉，台灣師範大學《國文學報》17：251-281。
桶口靖
民國79年（1990）〈台灣鹿港方言的一些語言特點〉收入《現代台灣話研究論文集》台北・文鶴出版公司